



INSTRUKCJA OBSŁUGI HULAJNOGI	2
SCOOTER MANUAL	2
ROLLER BEDIENTUNGSANLEITUNG	3
NÁVOD K OBSLUZE KOLOBĚŽKY	4
NÁVOD NA OBSLUHU KOLOBEŽKY	5
PASPIRTUKO APTARNAVIMO INSTRUKCIJA	5
MODE D'EMPLOI DE LA PATINETTE	6
MANUALE D'USO DI MONOPATTINO	7
MANUAL DE USUARIO DEL PATINETE	8
GEbruIKSHANDLEIDING SCOOTER	9

PL Wyprodukowano w Chinach **EN** Made in China
DE Hergestellt in China **CS** Vyrobeno v Číně
SK Vyrobené v Číne **LT** Pagaminta Kinijoje
FR fabriqué en Chine **IT** prodotto in Cina
ES fabricado en China **NL** geproduceerd in China

markARTUR,
ul. Mełgiewska 30 D20-234 Lublin, Polska
sklep@meteor.pl, tel. / phone: +48 81 745 09 10

www.meteorsport.com

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI HULAJNOGI

■ ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA POJAZDU

Przed każdym użyciem hulajnog, upewnij się czy drążek kierowniczy jest dobrze zamocowany, wszystkie śruby dokładnie dokręcone, a koła prawidłowo zabezpieczone. Produkt nie powinien posiadać oznak zużycia.

Mając na uwadze fakt, że większość wypadków zdarza się w pierwszym miesiącu użytkowania, przed rozpoczęciem jazdy na hulajnodze, należy poćwiczyć kierowanie pojazdem w celu nabycia umiejętności właściwego sterowania nim.

Styl jazdy na hulajnodze powinien zostać dostosowany do indywidualnych umiejętności każdego użytkownika.

Nie należy jeździć po drogach, ścieżkach lub innych miejscach dopuszczonych do ruchu samochodowego.

Należy bezwzględnie przestrzegać przepisów ruchu drogowego i nie używać urządzenia na drogach publicznych.

W trakcie jazdy na hulajnodze należy nosić specjalny strój ochronny: kask, ochraniacze na nadgarstki, łokcie i kolana oraz obuwie. Zaleca się noszenie ubrania z elementami odbłaskowymi.

Nigdy nie należy jeździć w dół stromego wzniesienia, gdyż hamulec nie jest przeznaczony do wyhamowania pojazdu jadącego z dużą prędkością. Aby użyć hamulca, naciśnij go stopą, którą odpychasz się od ziemi.

Nie należy jeździć o zmierzchu lub w nocy. Jazda na hulajnodze w warunkach ograniczonej widoczności jest bardzo niebezpieczna i zwiększa ryzyko wypadków.

Dbaj o bezpieczeństwo swoje oraz osób znajdujących się w pobliżu. Należy zachować bezpieczną odległość od innych użytkowników ruchu. Nie wolno używać pojazdu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Hulajnoga przeznaczona jest do jazdy po suchych, czystych i płaskich nawierzchniach.



UWAGA!

Montaż i kontrola urządzenia powinny być przeprowadzane przez osobę dorosłą.

Hulajnoga może być używana tylko przez jedną osobę na raz.

Mechanizm hamowania nagrzewa się podczas częstego używania. Nie należy dotykać hamulca bezpośrednio po użyciu.

Ze względu na zastosowanie małych części montażowych pojazdu, produkt nie jest odpowiedni dla dzieci poniżej 3 roku życia.

■ KONSERWACJA POJAZDU

Zawsze sprawdzaj hulainogę przed każdą jazdą i regularnie ją konserwuj. Sprawdzaj stan kół i poziom zużycia mocowań oraz hamulca. Jeśli konieczne są naprawy lub wymiana elementów, skontaktuj się odpowiednim serwisem. Usuń wszelkie ostre elementy powstałe na skutek użytkowania produktu. Nie zmieniaj i nie modyfikuj elementów hulajnog. Produkt należy przechowywać w suchym, chłodnym miejscu oraz unikać pozostawiania go na długi czas na zewnątrz, gdy hulajnoga nie jest używana. Długotrwała ekspozycja na zewnętrzne warunki, takie jak: słońce, nadmierne nagrzanie i bardzo niskie temperatury przyspieszy starzenie się obudowy. W normalnych warunkach koła i łożyska kół są bezobsługowe. Niemniej jednak użytkownik jest odpowiedzialny za okresowe sprawdzanie ich pod kątem zużycia, właściwego stanu osi oraz łożysk, a także innych poluzowanych części. Kiedy koło lub łożysko koła wykazuje luz, oznacza to nadmierne zużycie i konieczna jest wymiana. Wymiany należy dokonać natychmiast po zauważeniu zużycia i tylko przy użyciu oryginalnych części.

■ GWARANCJA

1. Hulajnoga posiada 12-miesięczną gwarancję na wadliwe materiały lub błędy produkcyjne.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych na przykład:

- nieprawidłowym i nieostrożnym użytkowaniem produktu, spowodowanym np. wjeżdżaniem na krawężniki,
- jazdą po mokrej nawierzchni itp.;
- niewłaściwym montażem modelu;
- naturalnym zużyciem eksploatacyjnym produktu.

2. Akceptujemy jedynie roszczenia gwarancyjne udokumentowane dowodem zakupu (np. paragonem).

3. Zachowaj paragon w bezpiecznym miejscu. W przypadku złożenia reklamacji w ramach gwarancji, dostawca zdecyduje, czy hulajnoga zostanie naprawiona, czy wymieniona na nowy model.

EN SCOOTER MANUAL

■ RECOMMENDATIONS FOR USE OF THE VEHICLE

Before each use of the scooter, make sure that the steering rod is securely fastened, all screws are tightened securely and the wheels are properly secured. The product should not have signs of wear.

Considering the fact that most accidents occur in the first month of use, before riding a scooter, practice riding in order to acquire proper control skills.

The style of scooter riding should be adapted to the individual skills of each user.

Do not ride on roads, paths, or other places permitted for automotive traffic.

It is essential to comply with traffic regulations and do not use the device on public roads.

When riding the scooter, wear a special protective suit: helmet; wrist, elbow and knee protectors; and footwear. It is recommended to wear clothing with reflective elements.

Never ride down a steep hill as the brake is not intended to brake a moving vehicle

at high speed. To use the brake, press it with the foot you use to push yourself away from the ground.

Do not ride at dusk or at night. Scooter riding in low visibility conditions is very dangerous and increases the risk of accidents.

Take care of yourself and people nearby. Keep a safe distance from other traffic users. Do not use the vehicle for purposes other than those intended. The scooter is designed for riding on dry, clean and flat surfaces.



WARNING!

Installation and inspection of the device should be carried out by an adult.

The scooter can only be used by one person at a time.

The braking mechanism heats up during frequent use. Do not touch the brake immediately after use.

Due to the use of small vehicle assembly parts, the device is not suitable for children under 3 years of age.

■ MAINTENANCE OF THE VEHICLE

Always check your scooter before every ride and maintain it regularly. Check the condition of the wheels and the level of wear of the fittings and the brake. If repairs or replacements are necessary, contact the appropriate service centre. Remove any sharp parts that result from using the product. Do not change or modify scooter components. The product should be stored in a dry, cool place and avoid leaving it for a long time outside when the scooter is not in use. Prolonged exposure to external conditions such as the sun, excessive heat and very low temperatures will accelerate the aging of the housing. Under normal conditions, the wheels and wheel bearings are maintenance free. Nevertheless, the user is responsible for checking them periodically for wear, proper condition of the axles and bearings, as well as other loose parts. When the wheel or wheel bearing is loose, this indicates excessive wear of the part which be replaced. Replacement should be carried out immediately after noticing wear and only with original parts.

■ WARRANTY

1. The scooter has a 12-month warranty for defective materials or manufacturing errors.
2. The warranty does not cover damage caused, for example:
 - incorrect and careless use of the product, caused e.g. by climbing curbs,
 - riding on wet surfaces, etc. ;
 - incorrect assembly of the model;
 - natural wear and tear of the product.
3. We only accept warranty claims documented with proof of purchase (e.g. receipt).
4. Keep the receipt in a safe place. If you make a claim under the warranty, the supplier will decide whether the scooter will be repaired or replaced with a new model.

DE ROLLER BEDIENUNGSANLEITUNG

■ BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Überprüfen Sie die Lenkstange vor jedem Gebrauch auf festen Sitz. Überprüfen Sie, ob alle Schrauben fest angezogen und die Räder korrekt abgesichert sind. Das Produkt sollte keine Gebrauchsspuren aufweisen.

Da die meisten Unfälle im ersten Monat des Gebrauchs auftreten, üben Sie zuerst das Lenken des Rollers, um die richtigen Fahrfähigkeiten zu erwerben.

Das Fahren mit dem Roller muss an die individuellen Fähigkeiten jedes Benutzers angepasst werden.

Fahren Sie nicht auf Straßen, Wegen oder anderen Orten, die zum Autoverkehr zugelassen sind.

Beachten Sie die Verkehrsregeln und fahren Sie mit dem Roller nicht auf öffentlichen Straßen.

Wir empfehlen, immer einen Schutzhelm und Schutzausrüstung wie Ellbogen-, Knie- und Gelenkschützer sowie Kleidung mit reflektierenden Elementen zu tragen, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten.

Fahren Sie nie einen steilen Hügel hinunter, da die Bremse nicht dafür bestimmt ist, ein mit hoher Geschwindigkeit fahrendes Fahrzeug zu bremsen. Um die Bremse zu benutzen, drücken Sie sie mit dem Fuß, mit dem Sie sich vom Boden abstoßen.

Fahren Sie nicht in der Abenddämmerung oder nachts. Das Fahren bei schlechten Sichtverhältnissen ist sehr gefährlich und erhöht das Unfallrisiko.

Achten Sie auf Ihre Sicherheit und die Sicherheit von Personen, die sich in der Nähe befinden. Halten Sie einen sicheren Abstand zu anderen Verkehrsteilnehmern. Verwenden Sie das Fahrzeug immer nur für die vorgesehenen Zwecke. Der Roller ist für das Fahren auf trockenen, sauberen und ebenen Oberflächen konzipiert.



ACHTUNG!

Montage und Überprüfung dürfen von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

Der Roller kann jeweils nur von einer Person benutzt werden.

Der Bremsmechanismus erwärmt sich bei häufigem Gebrauch, deshalb berühren Sie die Bremse nicht sofort nach Gebrauch.

Weil am Fahrzeug kleine Anbauteile eingesetzt werden, ist es nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

■ WARTUNG

Überprüfen Sie den Roller immer vor jeder Fahrt und führen Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durch. Überprüfen Sie den Zustand der Räder und den Verschleiß der Befestigungselemente und Bremse. Wenn Reparaturen oder Austausch erforderlich sind, setzen Sie sich mit dem technischen Service in Verbindung. Entfernen Sie alle scharfen Teile, die bei dem Gebrauch des Produkts entstanden sind. Nehmen Sie keine Änderungen an den Elementen des Rollers vor. Das Produkt ist an einem trockenen, kühlen Ort zu lagern. Lassen Sie den Roller nicht lange draußen, wenn der Roller nicht benutzt wird. Wenn der Roller zu lange äußeren Bedingungen wie Sonne, übermäßiger Hitze und sehr niedrigen Temperaturen ausgesetzt wird, altert sein Gestell schneller. Unter normalen Bedingungen sind die Räder und Radlager wartungsfrei. Der Benutzer ist jedoch dafür verantwortlich, diese regelmäßig auf Verschleiß und ordnungsgemäßen Zustand der Achsen und Lager sowie anderer loser Teile zu überprüfen. Wenn das Rad oder Radlager zu viel Spiel haben, weist dies auf übermäßigen Verschleiß hin. In diesem Fall müssen sie sofort

nach Ermittlung des Verschleißes und nur mit Originalteilen ersetzt werden.

■ GARANTIE

1. Für den Roller wird eine 12-monatige Garantie gewährt. Diese betrifft Material- oder Herstellungsfehler.
2. Garantie deckt Defekte oder Schäden durch folgende Ursachen nicht ab: unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht z. B. durch Auffahren auf den Bordstein, Fahren auf nassen Oberflächen, unsachgemäße Montage und natürlichen Verschleiß des Produkts.
3. Wir akzeptieren nur Garantieansprüche, die mit einem Kaufbeleg (z.B. Quittung) dokumentiert sind.
4. Bewahren Sie die Quittung an einem sicheren Ort auf. Wird die Reklamation im Rahmen der Garantie angemeldet, so entscheidet der Lieferant, ob der Roller repariert oder durch ein neues Modell ersetzt wird.

CS NÁVOD K OBSLUZE KOLOBĚŽKY

■ DOPORUČENÍ OHLEDNĚ POUŽÍVÁNÍ VOZIDLA

Před každým použitím koloběžky se ujistěte, že je hřeben řízení dobře upevněn, všechny šrouby důkladně utaženy a kola správně zajištěna. Výrobek nesmí vykazovat známky opotřebení.

Při zohlednění, že většina nehod se odehraje v prvním měsíci používání, je nutné se před započatím jízdy na koloběžce procvíčit v řízení vozidla pro získání dovedností jejího správného ovládání.

Styl jízdy na koloběžce je nutné uzpůsobit individuálním schopnostem každého uživatele.

Nejezděte po cestách, dráhách nebo jiných místech přístupných automobilovému provozu.

Je nutné bezpodmínečně dodržovat dopravní předpisy a tříkolku nepoužívat na veřejných komunikacích.

Při jízdě na koloběžce noste speciální ochranné pomůcky: přilbu, chrániče zápěstí, loktů a kolen a obuv.

Doporučuje se nošení oblečení s reflexními prvky.

Nikdy nejezděte dolů ze strmého kopce, protože brzda není určena k zastavení vozidla jedoucího vysokou rychlostí. Pro užití brzd ji sešlápněte chodidlem, kterým se odrazíte od země.

Nejezděte za soumraku nebo v noci. Jízda na tříkolce za podmínek omezené viditelnosti je velmi nebezpečná a zvyšuje riziko nehod.

Dbejte na bezpečí své a osob nacházejících se poblíž. Zachovávejte bezpečnou vzdálenost od ostatních účastníků provozu. Je nepřípustné používat vozidlo v rozporu s jeho určením. Koloběžka je určena k jízdě po suchých, čistých a plochých površích.



POZOR!

Montáž a kontrolu zařízení musí provádět dospělá osoba.

Koloběžku může najednou používat jen jedna osoba.

Brzdový mechanismus se během častého používání zahřívá. Brzdy se bezprostředně po použití nedotýkejte.

Vzhledem k použití malých montážních částí vozidla není výrobek vhodný pro děti mladší 3 let.

■ ÚDRŽBA VOZIDLA

Vždy kontrolujte koloběžku před každou jízdou a pravidelně ji udržujte. Kontrolujte stav kol a úroveň opotřebení připevnění a brzd. Pokud jsou nezbytné opravy nebo výměna dílů, kontaktujte příslušný servis. Odstraňte veškeré ostré prvky vzniklé v důsledku používání výrobku. Neměňte a neupravujte díly koloběžky. Výrobek skladujte na suchém chladném místě a nepoužívanou tříkolku neponechávejte delší dobu venku. Dlouhodobé vystavení vnějším podmínkám, jako: slunce, nadměrné zahřívání a velmi nízké teploty urychlí stárnutí krytu. Za běžných podmínek jsou kola a jejich ložiska bezúdržbová. Nicméně je uživatel odpovědný za pravidelnou kontrolu jejich opotřebení, správného stavu osy a ložisek, a také jiných volných částí. Pokud kolo nebo ložiska kola vykazují vůli, znamená to nadměrné opotřebení a je nutná výměna. Výměnu je nutné provést neprodleně po zaznamenání opotřebení a pouze pomocí originálních dílů.

■ ZÁRUKA

1. Na koloběžku se vztahuje záruka 12 měsíců na materiálové nebo výrobní vady.

Záruka se nevztahuje na poškození způsobená na příklad:

- nesprávným a neopatrným používáním výrobku, způsobeným např. najížděním na obrubníky,
- jízdou po mokrému povrchu apod.;
- nesprávným sestavením modelu;
- běžným opotřebením výrobku.

2. Přijímáme jen záruční nároky zdokumentované dokladem o nákupu (např. účtenkou).

3. Účtenku si uschovejte na bezpečném místě. V případě nahlášení reklamace v rámci záruky dodavatel rozhodne, jestli bude koloběžka opravena nebo vyměněna za nový model.

SK NÁVOD NA OBSLUHU KOLOBEŽKY

■ ODPORÚČANIE OHLADOM POUŽÍVANIA VOZIDLA

Pred každým použitím kolobežky sa uistite, že je hrebeň riadenia dobre upevnený, všetky skrutky dôkladne utiahnuté a kolesá správne zaistené. Výrobok nesmie vykazovať známky opotrebovania. Pri zohľadňovaní, že väčšina nehôd sa odohrá v prvom mesiaci používania, je nutné sa pred začatím jazdy na kolobežke precvičiť v riadení vozidla na získanie schopností jej správneho ovládania. Štýl jazdy na kolobežke je nutné prispôbiť individuálnym schopnostiam každého používateľa. Nejazdite po cestách, dráhach alebo iných miestach prístupných automobilovej prevádzke. Je nutné bezpodmienečne dodržiavať dopravné predpisy a trojkoľku nepoužívať na verejných komunikáciách. Pri jazde na kolobežke noste špeciálne ochranné pomôcky: prilbu, chrániče zápästí, lakťov a kolien a obuv. Odporúča sa nosenie oblečenia s reflexnými prvkami. Nikdy nejazdite dole zo strmého kopca, pretože brzda nie je určená na zastavenie vozidla idúceho s vysokou rýchlosťou. Na použitie brzd ju zošliapnite chodidlom, ktorým sa odrážate od zeme. Nejazdite za súmraku alebo v noci. Jazda na trojkoľke za podmienok obmedzenej viditeľnosti je veľmi nebezpečná a zvyšuje riziko nehôd. Dbajte na bezpečie svoje a osôb nachádzajúcich sa blízko. Zachovávajte bezpečnú vzdialenosť od ostatných účastníkov prevádzky. Je nepripustné používať vozidlo v rozpore s jeho určením. Kolobežka je určená na jazdu po suchých, čistých a plochých povrchoch.



POZOR!

Montáž a kontrolu zariadenia musí robiť dospelá osoba.

Kolobežku môže naraz používať len jedna osoba.

Brzdový mechanizmus sa počas častého používania zahrieva. Brzdy sa bezprostredne po použití nedotýkajte.

Vzhľadom na použitie malých montážnych častí vozidla nie je výrobok vhodný pre deti mladšie ako 3 roky.

■ ÚDRŽBA VOZIDLA

Vždy kontrolujte kolobežku pred každou jazdou a pravidelne ju udržiavajte. Kontrolujte stav kolies a úroveň opotrebovania pripevnenia a brzdy. Pokiaľ sú nevyhnutné opravy alebo výmena dielov, kontaktujte príslušný servis. Odstráňte všetky ostré prvky vzniknuté v dôsledku používania výrobku. Nemeňte a neupravujte diely kolobežky. Výrobok skladujte na suchom, chladnom mieste a nepoužívajte trojkoľku neoponchávajte dlhšiu dobu vonku. Dlhodobé vystavenie vonkajším podmienkam, ako: slnko, nadmerné zahrievanie a veľmi nízke teploty urýchlia stamutie krytu. Za bežných podmienok sú kolesá a ich ložiská bezúdržbové. No jednako je používateľ zodpovedný za pravidelnú kontrolu ich opotrebovania, správneho stavu osi a ložísk, a tiež iných voľných častí. Pokiaľ koleso alebo ložiská kolesa vykazujú vôľu, znamená to nadmerné opotrebovanie a je nutná výmena. Výmenu je nutné vykonať neodkladne po zaznamenaní opotrebovania a iba pomocou originálnych dielov.

■ ZÁRUKA

1. Na kolobežku sa vzťahuje záruka 12 mesiacov na materiálové alebo výrobné vady.
2. Záruka sa nevzťahuje na poškodenia spôsobené na príklad:
 - nesprávnym a neopatrným používaním výrobku, spôsobeným napr. vchádzaním na obrubníky,
 - jazdou po mokrom povrchu a pod.;
 - nesprávnym zostavením modelu;
 - bežným opotrebovaním výrobku.
3. Prijímame len záručné nároky zdokumentované dokladom o nákupe (napr. účtenkou).
4. Účtenku si uschovajte na bezpečnom mieste. V prípade nahlásenia reklamácie v rámci záruky dodávateľ rozhodne, či bude kolobežka opravená alebo vymenená za nový model.

LT PASPIRTUKO APTARNAVIMO INSTRUKCIJA

■ REKOMENDACIJOS DĖL TRANSPORTO PRIEMONĖS NAUDOJIMO

Prieš kiekvieną paspiirtuko panaudojimą, įsitikink, kad vairo trauklė yra gerai įtvirtinta, visi varžtai patikimai prisukti, o ratai taisyklinaigai įtaisyti. Gaminy s negali turėti susidėvėjimo požymių.

Atsižvelgiant į faktą, kad daugiausia įvykių atsitinka nuo pačios gaminio pradžios pirmojo mėnesio laikotarpiu, prieš pradėdant važinėti paspiirtuku, reikia pasitirinuoti jo vairavime, kad įsigyti atitinkamų gebėjimų ir būtinus patirties.

Važiavimo paspiirtuko stilius turi būti pritaikytas prie individualių kiekvieno naudotojo gebėjimų.

Teisingas įprotis - nevažinėti paspiirtuku keliais, tokiais arba aikštelėmis, kuriomis turi teisę naudotis motorinės kelių transporto priemonės. Būtina besąlygiškai laikytis kelių eismo taisyklių ir nevažinėti paspiirtuku viešaisiais keliais.

Važiuojant paspiirtuku reikia dėvėti specialią apsauginę aprangą: šalną, riešų, alkūnių ir kelių apsaugas bei atitinkamą avalynę. Rekomenduojama dėvėti drabužius su atšvaitais. Niekada nevažiuoti žemyn nuo staus šlaito, kadangi paspiirtuko stabdys nėra skirtas stabdyti didelių greičių važiuojančią važiavimo priemonę. Stabdžio panaudojimo tikslu nspausk jį pėda, kuria atsispiri važiuodamas paspiirtuku.

Nevažinėk prieblandoje arba naktį. Važinėjimas paspiirtuku riboto matomumo sąlygomis yra labai pavojingas ir padidina įvykio patyrimo riziką. Rūpinkis savo ir artumoje esančių asmenų saugumu. Reikia laikyti saugų atstumą nuo kitų kelių eismo dalyvių. Negalima naudoti važiavimo priemonės ne pagal jos paskirtį. Paspiirtukas yra skirtas važinėti sausais, švariais ir plokščiais kelio dangų paviršiais.



DĖMESIO!

Įrenginio sumontavimą ir patikrinimą privalo atlikti suaugęs asmuo.

Paspirtuku vienu metu gali važiuoti tik vienas asmuo.

Stabdymo mechanizmas dažno jo naudojimo metu įšyla. Stabdymo mechanizmo tuoj po jo panaudojimo neliesti.

Dėl smulkių įrenginio montavimo elementų panaudojimo gaminyje, įrenginys netinka naudoti vaikams iki 3 metų amžiaus.

■ VAŽIAVIMO PRIEMONĖS KONSERVAVIMAS

Vėsada patikrink paspirtuką kiekvieną kartą kai ketini juo važiuoti ir reguliariai jį konservuok. Tikrink ratų būklę bei įtvirtinimų bei stabdžio sudėvėjimo lygį. Jeigu yra būtini taisymai arba elementų pakeitimas, susikontaktuok su atitinkamu servisu. Pašalink bet kokius aštrius elementus, kurie susidarė gaminio naudojimo pasekmėje. Paspirtuko elementų nekeisk ir nemodifikuok. Gaminį reikia laikyti sausoje bei vėsioje vietoje, o jeigu paspirtukas ilgesnį laiką nebus naudojamas, - vengti jo laikymo išorėje. Ilgalais paspirtuko statymas išorinių sąlygų poveikiui, tokių, kaip: saulės spinduliavimas, pernelyg aukšta arba labai žema temperatūra paspartins gaminio išorinių elementų paviršiaus senėjimą. Normaliomis sąlygomis ratai ir ratų guoliai aptarnavimo nereikalauja. Tačiau nežiūrint to, naudotojas yra atsakingas už periodiškus jų patikrinimus dėl susidėvėjimo, dėl ašių ir guolių būklės bei dėl prisuktų elementų pasilaisvinimo. Jeigu ratas arba rato guolis pasilaisvina dėl pernelyg didelio susidėvėjimo, kyla jų pakeitimo būtinybė. Juos būtina keisti nedelsiant, tuojau pat kai susidėvėjimas bus pastebėtas ir keisti naudojant tik originalias keičiamąsias dalis.

■ GARANTIJA

1. Paspirtukui suteikiama 12 mėnesių garantiją ydingų medžiagų ir gamybos klaidų atžvilgiu.
2. Garantija neapima pažeidimų kilusių pavyzdžiui:
 - dėl netaisyklingo ir neatsargaus gaminio naudojimo, sukeliama pavyzdžiui užvažiavimais ant bordiūrų,
 - važinėjimu ant šlapios kelio dangos ir pan.;
 - dėl netinkamo modelio sumontavimo;
 - dėl gaminio natūralaus eksploatacinio susidėvėjimo.
3. Priimame tik garantinius reikalavimus patvirtintus pirkimo įrodymu (pvz. kasos čekiu).
4. Kasos čekį būtina laikyti saugioje vietoje. Po reklamacijos (garantijos rėmuose) pateikimo, tiekėjas nuspręs ar paspirtukas bus pataisytas ar pakeistas nauju modeliu.

FR MODE D'EMPLOI DE LA PATINETTE

■ RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION DU VÉHICULE

Avant chaque utilisation de la patinette, assurez-vous que la tige de direction est bien fixée, que toutes les vis sont bien serrées et que les roues sont correctement protégées. Le produit ne doit présenter aucun signe d'usure.

Compte tenu du fait que la plupart des accidents se produisent au cours du premier mois d'utilisation, avant de conduire une patinette vous devez vous entraîner à acquérir la capacité de bien la contrôler.

Le style de conduite en patinette doit être adapté aux compétences individuelles de chaque utilisateur.

Ne conduisez pas sur des routes, des chemins ou d'autres endroits soumis à des restrictions de circulation.

Il est essentiel de respecter les règles de circulation et de ne pas utiliser le véhicule sur la voie publique.

Lorsque vous conduisez la patinette, portez une combinaison de protection spéciale: casque, poignets, coudières et genouillères ainsi que des chaussures appropriées. Il est recommandé de porter des vêtements avec des éléments rétroréfléchissants.

Ne descendez jamais une pente raide, car le frein n'est pas destiné à freiner un véhicule qui roule à grande vitesse.

Pour utiliser le frein, appuyez dessus avec votre pied avec lequel vous vous repoussez du sol pour se déplacer.

Ne conduisez pas au crépuscule ou la nuit. La conduite en patinette par faible visibilité est très dangereuse et augmente les risques d'accidents.

Prenez soin de vous et des personnes à proximité. Gardez une distance de sécurité par rapport aux autres utilisateurs du trafic. N'utilisez pas le véhicule à des fins autres que celles pour lesquelles il a été conçu. La patinette est conçue pour rouler sur des surfaces sèches, propres et planes.



NB:

L'assemblage et l'inspection de l'appareil doivent être effectués par un adulte.

La patinette ne peut être utilisée que par une seule personne en même temps.

Le mécanisme de freinage se réchauffe lors d'une utilisation fréquente.

Ne touchez pas le frein immédiatement après l'utilisation.

En raison de l'utilisation de petites pièces de montage pour véhicule, le véhicule n'est pas adapté aux enfants de moins de 3 ans.

■ ENTRETIEN DU VÉHICULE

Vérifiez toujours la patinette avant de rouler et entretenez-la régulièrement. Vérifiez l'état des roues et le niveau d'usure des accessoires. Si des réparations ou des remplacements sont nécessaires, contactez le centre de service approprié. Retirez toutes les parties tranchantes résultant de l'utilisation du produit. Ne changez ni ne modifiez les composants de la patinette. Le produit doit être stocké dans un endroit sec et frais, éviter de le laisser longtemps à l'extérieur lorsque la patinette n'est pas utilisée. Une exposition prolongée à des conditions extérieures telles que le soleil, une chaleur excessive et des températures très basses accélérera le vieillissement de la carcas. Dans des conditions normales, les roues et les roulements des roues ne nécessitent aucun entretien. Néanmoins, il est de la responsabilité de l'utilisateur de vérifier périodiquement l'usure et le bon état des essieux

et des roulements ainsi que des autres pièces desserrées. Lorsque la roue ou le roulement de roue est desserré, cela indique une usure excessive et doit être remplacé. Le remplacement doit être effectué immédiatement après avoir constaté une usure et uniquement avec des pièces d'origine.

■ GARANTIE

1. La patinette a une garantie de 12 mois pour les matériaux défectueux ou les erreurs de fabrication.
2. La garantie ne couvre pas les dommages causés, par exemple:
 - utilisation incorrecte et imprudente du produit, causée, par exemple, par la montée de bordures,
 - escalader des bordures, conduire sur des surfaces humides, etc.
 - assemblage incorrect du modèle;
 - l'usure naturelle d'exploitation du produit.
3. Nous n'acceptons que les réclamations de garantie documentées avec une preuve d'achat (par exemple, reçu).
4. Conservez le reçu dans un endroit sûr. Si vous déposez une réclamation au titre de la garantie, le fournisseur décidera si la patinette sera réparée ou remplacée par un nouveau modèle.

IT MANUALE D'USO DI MONOPATTINO

■ INDICAZIONI RELATIVE ALL'UTILIZZO DI VEICOLO

Prima di ogni utilizzo del monopattino assicurarsi se la barra del manubrio sia ben montata, controllare l'apposito serraggio delle viti e la messa in sicurezza delle ruote. Il prodotto non deve dimostrare i segni di deterioramento.

Considerando il fatto che la prevalenza degli infortuni succede nel primo mese di utilizzo, prima di utilizzare il monopattino occorre impraticarsi con la guida del veicolo per acquisire una buona capacità di guida.

Lo stile di guida deve essere adatto alle capacità individuali degli utenti.

Non utilizzare il veicolo sulle strade, piste o altri luoghi previsti per la circolazione automobilistica.

Rispettare scrupolosamente i regolamenti stradali e non guidare il mezzo sulle strade pubbliche.

Utilizzando il monopattino indossare sempre un equipaggiamento protettivo: casco, gomitiere, ginocchiere, polsiere e scarpe adatte. Si consiglia di indossare un abbigliamento con elementi fluorescenti.

Non andare mai con monopattino sulle discese ripide, perché il freno non è destinato a frenare il veicolo che va ad alta velocità. Per decelerare premere il freno con il piede che utilizzi per spingere.

Non guidare il monopattino al crepuscolo né la notte. L'utilizzo di monopattino nelle condizioni di cattiva visibilità è molto pericoloso ed aumenta il rischio di incidente.

Prendere cura della propria sicurezza e di quella delle persone vicine. Occorre conservare la distanza sicura dalle altre persone.

Utilizzare il veicolo unicamente all'uso previsto. Il monopattino è destinato all'uso sulle superfici asciutte, pulite e piane.



ATTENZIONE!

Il montaggio e controllo del veicolo deve essere effettuato da un adulto.

L'uso di monopattino è consentito solo ad una persona alla volta.

Il meccanismo di freno si riscalda nel caso di azionamento frequente. Non toccare il freno subito dopo il suo utilizzo.

Sul veicolo si trovano gli elementi piccoli e per questo motivo il prodotto non è adatto per i bambini al di sotto di 3 anni.

■ MANUTENZIONE DEL VEICOLO

Controllare sempre il monopattino prima dell'utilizzo, fare la manutenzione regolare. Verificare le ruote e lo stato di usura delle fissazioni e del freno. Se si verifica la necessità di una riparazione o sostituzione dei componenti, contattare l'assistenza tecnica autorizzata. Eliminare ogni elemento tagliente creato in seguito all'utilizzo del veicolo. Non manomettere né modificare i componenti del monopattino. Il prodotto deve essere conservato in un luogo asciutto e fresco, evitare l'esposizione prolungata all'esterno durante il periodo di non utilizzo. L'esposizione prolungata alle condizioni atmosferiche esterne: sole, riscaldamento eccessivo o basse temperature, accelererà l'invecchiamento del telaio. Nelle normali condizioni di utilizzo le ruote e i cuscinetti non richiedono nessuna manutenzione. Tuttavia l'utente è responsabile di verificare periodicamente lo stato di usura delle ruote, lo stato delle assi e cuscinetti, nonché il serraggio degli altri componenti. Se si riscontra un gioco eccessivo sulle ruote o cuscinetti, questo significa che sono usurati e occorre sostituirli. La sostituzione deve essere fatta immediatamente dopo il verificarsi del deterioramento utilizzando unicamente i ricambi originali.

■ GARANZIA

1. Il prodotto è coperto dalla garanzia valida per 12 mesi per i materiali difettosi o difetti di fabbricazione.
2. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati ad esempio per:
 - utilizzo non conforme e negligente del prodotto, come per es. salite sui marciapiedi,
 - utilizzo sulle superfici bagnate ecc;
 - montaggio scorretto del modello;
 - consumo normale durante l'utilizzo del prodotto.
3. Sono accettati i diritti di garanzia unicamente in caso di essere accompagnati di un documento di acquisto (per es. lo scontrino) Conservare lo scontrino in un luogo sicuro.
4. Nel caso di presentare un reclamo di garanzia, il fornitore valuterà, se il monopattino andrà riparato o sostituito con uno nuovo.

■ RECOMENDACIONES PARA EL USO DEL VEHÍCULO

Antes de cada uso del patinete, asegúrese de que el manillar esté bien ajustado, que todos los tornillos estén bien apretados y que las ruedas estén debidamente aseguradas. El producto no debe tener signos de desgaste. Teniendo en cuenta el hecho de que la mayoría de los accidentes ocurren en el primer mes de uso, antes de conducir un patinete, debe practicar la conducción para adquirir la capacidad de controlarlo adecuadamente. El estilo de andar en patinete debe adaptarse a las habilidades individuales de cada usuario.

No conduzca por carreteras, caminos u otros lugares con restricciones de tráfico.

Es esencial cumplir con las normas de tránsito y no utilizar el vehículo en vías públicas.

Cuando conduzca el patinete, use un traje de protección especial: casco, muñecas, coderas, rodilleras y calzado apropiado.

Se recomienda usar ropa con elementos reflectantes.

Nunca conduzca por una cuesta empinada, ya que el freno no está destinado a frenar un vehículo en alta velocidad.

Para usar el freno, presiónalo con el pie con que tomar impulso del suelo.

No conduzca al anochecer o de noche. Andar en patinete en condiciones de baja visibilidad es muy peligroso y aumenta el riesgo de accidentes.

Cuidese a si mismo y a las personas que se encuentran en su vecindad. Mantenga una distancia segura de otros usuarios del tráfico. No utilice el vehículo para fines distintos de aquellos para los que fue diseñado. El patinete está diseñado para circular sobre superficies secas, limpias y planas.



NB:

La instalación e inspección del dispositivo debe ser realizada por un adulto.

El patinete solo puede ser usado por una persona a la vez.

El mecanismo de frenado se calienta durante el uso frecuente. No toque el freno inmediatamente después de usarlo.

Debido al uso de piezas de montaje de vehículos pequeños, el dispositivo no es adecuado para niños menores de 3 años.

■ MANTENIMIENTO DE VEHÍCULOS

Siempre revise el patinete antes de conducir y manténgalo con regularidad. Compruebe el estado de las ruedas y el nivel de desgaste de las fijaciones y del freno. Si son necesarias reparaciones o reemplazos de componentes, contacte con el centro de servicio apropiado. Retire cualquier parte afilada que resulte del uso del producto. No cambie ni modifique los componentes del patinete. El producto debe almacenarse en un lugar seco y fresco, evitar dejarlo durante mucho tiempo al aire libre cuando el patinete no esté en uso. La exposición prolongada a condiciones externas como el sol, el calor excesivo y las temperaturas muy bajas acelerarán el envejecimiento de la carcasa. En condiciones normales, las ruedas y los cojinetes de las ruedas no requieren mantenimiento. Sin embargo, el usuario es responsable de verificar periódicamente el desgaste, el estado adecuado de los ejes y de los cojinetes, así como otras piezas aflojadas. Cuando la rueda o el cojinete de la rueda están aflojados, esto indica un desgaste excesivo y debe reemplazarlos. El reemplazo debe realizarse inmediatamente después de notar el desgaste y solo con piezas originales.

■ GARANTÍA

1. El patinete tiene una garantía de 12 meses para materiales defectuosos o errores de fabricación.

La garantía no cubre daños causados, por ejemplo:

- uso incorrecto y descuido del producto, causado, por ejemplo, por la subida de bordillos,
- escalar bordillos, conducir sobre superficies mojadas, etc.
- montaje incorrecto del modelo;
- desgaste natural producido en explotación del producto.

2. Solo aceptamos reclamaciones de garantía documentadas con comprobante de compra (por ejemplo, recibo).

3. Guarde el recibo en un lugar seguro. Si presenta una queja bajo la garantía, el proveedor decidirá si el patinete será reparado o reemplazado por un nuevo modelo.

■ AANBEVELINGEN VOOR GEBRUIK VAN HET VOERTUIG

Zorg er voor elk gebruik van de scooter voor dat het stuurhuis stevig vast zit, alle schroeven stevig vastgedraaid zijn en de wielen goed vast zitten. Het product mag geen gebruikssporen vertonen.

Gezien het feit dat de meeste ongevallen plaatsvinden in de eerste maand van gebruik, moet u, voordat u met een scooter gaat rijden, oefenen het voertuig te besturen om vermogen te krijgen het goed te beheersen.

De stijl van scooterrijden moet worden aangepast aan de individuele vaardigheden van elke gebruiker.

Rijd niet over wegen, paden of andere plaatsen met verkeersbeperkingen.

Het is essentieel om te voldoen aan de verkeersregels en het voertuig niet op de openbare weg te gebruiken.

Draag tijdens het rijden op de scooter een speciaal beschermend pak: helm, pols-, elleboog- en kniebeschermers en schoeisel. Het wordt aanbevolen om kleding te dragen met reflecterende elementen.

Rijd nooit een steile helling af omdat de rem niet bedoeld is om een bewegend voertuig af te remmen op hoge snelheid.

Om de rem te gebruiken, drukt u er met uw voet op waarmee u uzelf van de grond duwt.

Rijd niet in de schemering of 's nachts. Rijden op een scooter bij slecht zicht is erg gevaarlijk en verhoogt het risico op ongevallen.

Zorg goed voor uw veiligheid en de mensen in de buurt. Blijf op een veilige afstand van andere verkeersgebruikers.

Gebruik het voertuig niet voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is. De scooter is ontworpen om op droge, schone en vlakke oppervlakken te rijden.



LET OP!

Installatie en inspectie van het voertuig moet worden uitgevoerd door een volwassene.

De scooter kan maar door één persoon tegelijk worden gebruikt.

Het remmechanisme warmt op bij veelvuldig gebruik. Raak de rem niet direct na gebruik aan.

Door het gebruik van kleine montageonderdelen is het apparaat niet geschikt voor kinderen onder de 3 jaar.

■ ONDERHOUD VAN HET VOERTUIG

Controleer de scooter altijd voor elke rit en onderhoud deze regelmatig. Controleer de staat van de wielen en de mate van slijtage van de hulpstukken en de rem. Als reparatie of vervanging nodig is, neem dan contact op met het juiste servicecentrum. Verwijder alle scherpe onderdelen die het gevolg zijn van het gebruik van het product. Verander of pas niet aan scooteronderdelen. Het product moet op een droge, koele plaats worden bewaard en vermijd het langdurig buiten te laten staan wanneer de scooter niet wordt gebruikt. Langdurige blootstelling aan externe omstandigheden zoals de zon, overmatige hitte en zeer lage temperaturen zullen de veroudering van de behuizing versnellen. De wielen en wiellagers zijn onder normale omstandigheden onderhoudsvrij. Desalniettemin is de gebruiker verantwoordelijk voor het periodiek controleren op slijtage, goede staat van de assen en lagers, evenals andere losse onderdelen. Als het wiel of wiellager los zit, duidt dit op overmatige slijtage en moet het worden vervangen. Vervanging moet onmiddellijk na het constateren van slijtage worden uitgevoerd en alleen met originele onderdelen.

■ GARANTIE

1. De scooter heeft 12 maanden garantie op defecte materialen of fabricagefouten.

De garantie dekt geen schade veroorzaakt door bijvoorbeeld:

- onjuist en onzorgvuldig gebruik van het product, bijvoorbeeld veroorzaakt door stoepranden, rijden op nat wegdek, enz. ;
- onjuiste montage van het model;
- de natuurlijke slijtage van het product.

2. We accepteren alleen garantieclaims die gedocumenteerd zijn met een aankoopbewijs (bijvoorbeeld een ontvangstbewijs).

3. Bewaar de bon op een veilige plaats. Als u aanspraak maakt op de garantie, beslist de leverancier of de scooter zal worden gerepareerd of vervangen door een nieuw model.



KARTA GWARANCYJNA / GUARANTEE CARD / GARANTIE KARTE

NAZWA MODELU / NAME / NAME UND TYP

DATA ZAKUPU / DATE OF PURCHASE / ERWERBSDATUM

NUMER SERII / SERIAL NUMBER / SERIENNUMMER



PIECZĄTKA SKLEPU I PODPIS SPRZEDAWCY / STAMP OF THE SHOP AND THE SELLER'S SIGNATURE /
STEMPEL UND UNTERSCHRIFT DES HÄNDLERS



OKRES GWARANCJI 12 MIESIĘCY OD DATY ZAKUPU
GUARANTEE PERIOD 12 MONTHS FROM THE DATE OF PURCHASE
GARANTIEZEITRAUM 12 MONATE AB ERWERBSDATUM

